GB • Dynamic soother, silicone. Instructions for use: Before first use boil the soother by placing it in boiling water for 5 min., then allow the soother to cool and gently squeeze out water from the rubber. This is necessary to ensure hygiene. Clean before each use - wash in warm water with mild detergent, then rinse thoroughly. Pour with boiling water. Soother can be disinfected in a steam/electric sterilizer or in boiling water. Do not wash the soother in the dishwasher. Do not store in the freezer or give the baby a soother that has been cooled in the freezer, as this may damage the soother. Do not use any antibacterial agents or abrasive cleaners. Excessive concentrations of detergents may eventually cause damage to the plastic parts. Do not dip the soother in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Replace the soother between one and two months of use for safety and hygiene reasons . If the soother was pulled into the mouth, **DO NOT PANIC.** It cannot be swallowed and is designed so that you can cope with such situation. Remove it from the mouth with care, as gently as possible. Keep the soother in clean, dry and closed container. It is recommended for children to stop using soother before the age of 3.
For your child's safety WARNING! Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Only use dedicat-ed soother holders tested to EN 12586. Never use a soother attached to a soother. your child may be strangled by them. Do not use the soother in direct sunlight or near a source of heat. Do not leave the soother in sterilizing solution for longer than recommended, as this may weaken the nipple. Keep the instructions of use as it con-tains important information. Batch code is on the packaging. After the product is first opened, throw the broken seal from the cap into the bin.
Instruction on how to disinfect the soother in the disinfection case NOTE Failure to follow this instruction may result in burns or damage to the product and/or the microwave oven. • Always check the water level in the **disinfection** case before use. • Never disinfect the soother in the case on the stove. • This product is not a toy. Use and store the product out of the reach of children. **USE** 1. Before the first and each subsequent use, wash the case in warm water with a mild detergent, rinse thoroughly. 2. Pour 25 ml of boiled water into the base. **IMPORTANT! Adding too little water may damage the case. Adding too much water may result in inappropriate disinfection.** 3. Put soothers in the case. 4. Put the lid on and close tightly. 5. Place the closed case in the microwave oven. 6. For **750-1000 W** microwave ovens, the disinfection time is **2 minutes.** Do not exceed the disinfection time. **NOTE!** • The case must be placed on an even surface during disinfection. • Always wait at least 5 minutes for the case to cool down before removing it from the microwave. Be careful when removing and opening. • Pour the remaining water from the case through the dedicated hole, rinse and dry it. • Take special care when removing disinfected soothers as they may be hot. • Water may get into the nipple during disinfection. Remove water before using the soother. • Wait 15 minutes before **pour** disinfection to allow the case to cool completely. • Use **disinfection case** only for soothers purchased in it.

PL • Smoczek dynamiczny, silikonowy. Instrukcje dotyczące użytkowania: Przed pierwszym użyciem gotuj smoczek do uspokajania w wodzie przez 5 minut, następnie po schłodzeniu wyciśnij pozostałą w smoczku wodę. Jest to niezbędne dla zapewnienia higieny. Przed każdym kolejnym użyciem umyj dokładnie smoczek ciepłą wodą z delikatnym środkiem myjącym, dokładnie wypłucz, polej wrzątkiem. Smoczek można zdezynfekować w sterylizatorze parowym/elektrycznym lub wrzącej wodzie. Smoczka nie można myć w zmywarce. Nie przechowywać w zamrażarce oraz nie podawać dziecku schłodzonego w zamrażarce smoczka, takie działanie może spowodować uszkodzenie smoczka. Nie należy używać antybakteryjnych ani ściernych środków czyszczących. Zbyt wysokie stężenia środków czyszczących mogą z czasem spowodować uszkodzenie elementów plastikowych. Nigdy nie zanurzaj gumki w słodkich substancjach ani w lekarstwach, gdyż może spowodować próchnicę u dziecka. Ze względu na bezpieczeństwo i higienę wymień smoczek na nowy po 1 do 2 miesiącach użytkowania. Jeżeli smoczek do uspokajania zostanie wciągnięty do jamy ustnej **NIE NALEŻY WPADAĆ W PANIKĘ**, smoczek do uspokajania nie może być połknięty i jest tak skonstruowany, aby można by sobie poradzić z taką sytuacją. Ostrożnie usuń go z ust, jak najdelikatniej jak to możliwe. Przechowuj smoczek w czystym, suchym i zamkniętym pojemniku. Zalecamy odstawienie smoczka u dziecu najpóźniej do 3 roku życia.
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka OSTRZEŻENIE! Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt. Pociągnij smoczek we wszystkich kierunkach. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzeń wyrzuć produkt. Używaj wyłącznie dedykowanych uchwytów do smoczka zgodnych z normą EN12586. Nigdy nie przywiązuj do smoczka wstążek ani pasków, gdyż może to spowodować uduszenie się dziecka. Nie pozostawiaj smoczka w bezpośrednim nasłonecznieniu ani w pobliżu źródła ciepła. Nie pozostawiaj lub w substancji dezynfekującej (roztwór „sterylizujący") dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to spowodować osłabienie gumki. Zachowaj instrukcję, ponieważ zawiera ważne informacje. Numer serii podany na opakowaniu. Odłamaną plombę kapsuły po pierwszym otwarciu wyrzuć do kosza.
Instrukcja dezynfekcji w etui: UWAGA! Postępowanie niezgodnie z poniższą instrukcją może prowadzić do poparzenia, uszkodzenia produktu i/lub kuchenki mikrofalowej. • Zawsze przed użyciem sprawdź poziom wody w etui. • Jednorazowo w etui można być zdezynfekowane tylko jeden smoczek. • Produkt nie jest zabawką. Używaj i przechowaj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. **UŻYTKOWANIE** 1. Przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem dokładnie umyj etui w ciepłej wodzie z delikatnym środkiem myjącym, dokładnie wypłucz. 2. Wlej 25 ml przegotowanej wody do podstawy. **WAŻNE: Dodanie zbyt małej ilości wody może spowodować uszkodzenie etui. Dodanie zbyt dużej ilości wody może spowodować niewłaściwą dezynfekcję.** 3. Włóż smoczki do etui. 4. Szczelnie nałóż pokrywkę. 5. Zamknięte etui umieść w kuchence mikrofalowej. 6. Dla mikrofalowek o mocy **750-1000W** czas dezynfekcji wynosi **2 minuty**. Nie przekraczaj czasu dezynfekcji. **UWAGA!** • Podczas pracy etui musi być na równej powierzchni. • Przed wyjęciem etui z mikrofalówki zawsze poczekaj co najmniej 5 minut, aby pojemnik ostygł. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania i otwierania. • Wylej pozostałą wodę z etui przez dedykowany otwór, opłucz ją i osusz. • Należy zachować szczególną ostrożność podczas wyjmowania zdezynfekowanych smoczków, ponieważ mogą być gorące. • Podczas dezynfekcji do gumki może dostawać się woda - należy ją usunąć przed użyciem smoczka. • Odczekaj 15 min przed kolejną dezynfekcją, aby etui całkowicie ostygło. • Wlej dezynfekuj wyłącznie smoczki w nim zakupione.
DE • Dynamischer Silikonschnuller. Anweisungen für den Gebrauch: Kochen Sie den Schnuller vor dem erstmaligen Gebrauch 5 Minuten lang in Wasser ab und drücken Sie das restliche Wasser aus, sobald der Schnuller abgekühlt ist. Dies ist wichtig für die Hygiene. Waschen Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch mit warmem Wasser aus. Übergießen Sie ihn mit kochendem Wasser. Der Schnuller kann in einem Dampf-/Elektrosterilisator oder in dem heißenWasser desinfiziert werden. Verwenden Sie keine Waschmittel oder ähnlichen Reinigungsmitteln. Verwenden Sie keine antibakteriellen oder scheuernden Reinigungsmittel. Übermäßige Konzentrationen von Reinigungsmitteln können Kunststoffteile beschädigen. Der Schnuller darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Der Schnuller darf nicht im Gefrierschrank aufbewahrt werden und Sie dürfen Ihrem Baby keinen Schnuller geben, der im Gefrierschrank gekühlt wurde. Dies kann zu Schäden am Schnuller führen. Tauchen Sie den Schnuller niemals in süße Substanzen oder Medikamente, da dies bei Ihrem Kind Karies verursachen kann. Verwenden Sie den Schnuller ein bis zwei Monate lang und ersetzen Sie ihn dann aus Sicherheits- und Hygienegründen durch einen neuen. Wenn der Schnuller in den Mund gesaugt wird, **KEINE PÄNIK!** Der Schnuller kann nicht verschluckt werden und ist so konstruiert, dass er damit fertig wird, wenn dies passiert. Entfernen Sie den Schnuller so vorsichtig wie möglich aus dem Mund. Bewahren Sie den Schnuller in einem sauberen, trockenen und geschlossenen Behälter auf. Wir empfehlen, den Schnuller bei Kindern ab 3 Jahren nicht mehr zu verwenden.
Für die Sicherheit Ihres Kindes VORSICHT! Kontrollieren Sie den Schnuller vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie den Schnuller in alle Richtungen. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Verwenden Sie nur spezielle Schnullerbänder, die der EN12586 entsprechen. Befestigen Sie niemals andere Bänder oder Schnüre an einem Schnuller, ihr Kind kann sich mit ihnen strangulieren. Lassen Sie den Schnuller nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Wärmequellen oder in einem Desinfektionsmittel ("Sterilisationslösung") länger als empfohlen liegen, da dies das Gummi schwächen kann. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf, da sie wichtige Informationen enthält. Die Chargennummer ist auf der Verpackung angegeben. Nachdem das Produkt zum ersten Mal geöffnet wurde, werfen Sie das aufgebrochene Siegel aus der Verpackung in den Mülleimer.
Desinfektionsanleitung im Etui: ACHTUNG! Anleitungswidriges Handeln kann zu Verbrühungen und Beschädigungen des Produktes und/oder Mikrowellenofens führen. • Vor der Verwendung den Wasserstand im Etui überprüfen. • Im Etui können jeweils zwei Schnuller gleichzeitig desinfiziert werden. • Das Produkt ist kein Spielzeug. Verwenden und lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. **VERWENDUNG** 1. Waschen Sie vor dem ersten und jedem weiteren Gebrauch das Etui mit warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie es gründlich ab. 2. Geben Sie 25 ml abgekochtes Wasser in die Basis. **Wichtig! Die Zugabe von zu wenig Wasser kann das Etui beschädigen. Die Zugabe von zu viel Wasser kann zu einer unzureichenden Desinfektion führen.** 3. Legen Sie den Schnuller in Etui. 4. Verschließen Sie den Deckel fest. 5. Geschlossenes Etui legen Sie in den Mikrowellenherd. 6. Bei Mikrowellenherden mit der Leistung von **750-1000W** beträgt die Desinfektionsdauer **2 Minuten**. Überschreiten Sie nicht die vorgegebene Desinfektionsdauer. **ACHTUNG!** • Während der Arbeit muss das Etui auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. • Bevor Sie das Etui aus dem Mikrowellenherd herausnehmen, sollte es mindestens 5 Minuten ruhen, bis es abkühlt. Seien Sie vorsichtig beim Herausnehmen und Öffnen. • Gießen Sie das restliche Wasser durch die dafür vorgesehene Öffnung aus dem Etui, spülen Sie es ab und trocknen Sie es. • Seien Sie beim Herausnehmen des desinfizierten Schnullers besonders vorsichtig, da sie heiß sein kann. • Wenn Sie 15 Minuten nach dem Ende des Desinfektionsprozesses die Desinfektionsmittel aus dem Etui vollständig abgekühlt ist. • Während der Desinfizierung kann Wasser in den Gummitell eindringen; das Restwasser ist vor der Benutzung aus dem Schnuller auszuspreien. •Warten Sie 15 Minuten vor der nächsten Desinfektion ab, um das Etui vollständig abkühlen zu lassen. • In dem Etui bitte nur die mit dem Etui gekauften Schnuller desinfizieren.
FR • Sucette dynamique en silicone. Mode d'emploi: Avant la première utilisation du produit, faites-le bouillir dans l'eau chaude pendant 5 minutes. Ensuite, après refroidissement, essuyez l'eau restante. Ceci est essentiel pour l'hygiène. Avant chaque utilisation, lavez la sucette à l'eau tiède avec un produit de nettoyage. Rincez et séchez. Vous pouvez désinfecter dans des stérilisateurs à vapeur / électriques ou dans le bioticer fermé, selon les instructions fournies. Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergents antibactériens ou abrasifs. Des concentrations trop élevées de détergents peuvent endommager les pièces en plastique. Ne lavez pas la sucette au lave-vaisselle. La sucette ne doit pas être trempée dans des substances sucrées et vous ne devez pas donner à votre bébé une sucette qui a été réfrigérée au congélateur. Cela pourrait endommager la sucette. Ne trempez pas la sucette dans un liquide sucré ou des médicaments car cela pourrait provoquer des caries dentaires. Pour assurer le confort et la sécurité de votre bébé, remplacez la sucette tous les 1 à 2 mois. Si l'enfant tire sur la sucette, le bouchon **NE PAS PANIQUER!** Pas la sucette est conçue pour qu'un bébé ne puisse pas l'avaler. Dès que vous constatez que votre bébé a mis une sucette entière dans sa bouche, retirez-la le plus doucement possible. Conservez la sucette dans un étui propre, sec et fermé. Nous recommandons à tous les parents de sevrer leur bébé à l'âge de 3 ans.
Pour la sécurité de votre enfant ATTENTION! Inspectez soigneusement avant chaque utilisation. Tirez la sucette dans toutes les directions. Jetez dès les premiers signes de dommage ou de faiblesse. N'utilisez que des attache-sucettes dédiées et testées selon la norme EN 12586. N'attachez jamais d'autres rubans ou cordons à une tétine. Ce dernier pourrait étrangler votre bébé. Ne laissez pas la sucette exposée à la lumière directe du soleil ou à proximité d'une source de chaleur. Ne laissez pas la sucette dans une solution désinfectante plus longtemps que recommandé, car cela peut endommager la tétine. Conservez les instructions d'utilisation car elles contiennent des informations importantes. Le code de lot est sur l'emballage. Après avoir ouvert le produit pour la première fois, jetez le sceau brisé de l'emballage à la poubelle.
Instructions sur la désinfection de la sucette dans le boitier désinfectant REMARQUE! Le non-respect de cette instruction peut entraîner des brûlures ou endommager le produit et / ou le four à micro-ondes. • Vérifiez toujours le niveau d'eau dans le boîtier désinfectant avant chaque utilisation. • Ne pas utiliser dans le boitier désinfectant peuvent être désinfectées en même temps. • Ce produit n'est pas un jouet. Utilisez et stockez le produit hors de portée des enfants. **UTILISATION:** 1. Avant la première utilisation et chaque utilisation ultérieure, laver le boitier à l'eau tiède avec un détergent doux, rincer abondamment. 2. Versez 25 ml d'eau bouillie dans la base. **IMPORTANT Ajouter une petite quantité d'eau peut endommager le boitier. Ajouter trop d'eau peut entraîner une désinfection inappropriée.** 3. Mettez les sucettes dans le boitier. 4. Remettez le couvercle et fermez-le bien. 5. Placez le boitier fermé dans le four à micro-ondes. 6. Pour les fours à micro-ondes de **750 à 1000 W**, le temps de désinfection est de **2 minutes**. Ne dépassez pas le temps de désinfection. **REMARQUE!** • Le boitier doit être placé sur une surface plane pendant la désinfection. • Attendez toujours au moins 5 minutes que le boitier refroidisse avant de le retirer du micro-ondes. Soyez prudent lors du retrait et de l'ouverture. • Versez l'eau restante du boitier à travers le trou dédié, rincez-le et séchez-le. • Faites particulièrement attention lorsque vous retirez les sucettes désinfectées car elles peuvent être chaudes. • Leau peut pénétrer dans la tétine de la sucette pendant la désinfection. Retirez l'eau avant d'utiliser la sucette. • Attendez 15 minutes avant la prochaine stérilisation pour permettre au boitier de refroidir complètement. • Stérilisez dans le boitier uniquement les sucettes acheter avec le boitier.
ES • Tetina dinámica, de silicona. Instrucciones de uso: Antes del primer uso hierva el chupete durante 5 minutos en agua. A continuación, cuando se enfríe, elimine el agua restante del chupete. Es necesario para mantener la higiene. Antes de usar, lave el chupete con agua caliente. Vierta agua hirviendo sobre él. El chupete puede desinfectarse en un esterilizador a vapor/eléctrico o en la cápsula adjunta siguiendo las instrucciones. No utilice sustancias antibacterianas. Una concentración muy elevada de líquido de limpieza podría dañar los elementos de plástico. No lave el chupete en el lavavajillas. El chupete no debe guardarse en el congelador y no debe darle a su bebé un chupete que haya estado enfriado en el congelador. Hacerlo podría dañar el chupete. Nunca sumerja la goma en sustancias dulces ni en medicinas ya que podría provocar caries. El chupete debe utilizarse de 1 a 2 meses. Transcurrido este periodo debe ser reemplazado por uno nuevo por motivos de higiene y seguridad. En caso de que el chupete se quede atrapado en la boca de su niño, **NO SE DEJE LLEVAR POR EL PÁNICO**, no puede tragárselo, ya que está especialmente diseñado para este tipo de situaciones. Saque el chupete de la boca tan delicadamente como le sea posible. Guarde el chupete en un recipiente limpio, seco y cerrado. Se recomienda dejar de utilizar el chupete en niños mayores de 3 años.
Para la seguridad de su bebé ¡ADVERTENCIA ! Inspecciónelo atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad. Utilice sólo broches para chupetes probados según la norma EN 12586. Nunca unir el chupete a otras cintas o cordones, su bebé podría estrangularse con ellas. No deje el chupete expuesto a la luz solar o cerca de una fuente de calor ni en sustancias disolventes (líquido "desinfectante") a tiempo más largo de lo aconsejado puesto que pueden dañar la goma. Conserve las instrucciones porque contienen información importante. El lote de fabricación se encuentra en el embalaje.

Después de abrir el producto por primera vez, tire el precinto roto de la caja a la basura.
Instrucciones de desinfección en la cápsula: ¡ATENCIÓN! El no acatar estas instrucciones podría provocar quemaduras, daños al producto y / o al horno microondas. • Antes de cada uso compruebe el nivel del agua en el estuche. • En el estuche pueden ser desinfectados máx. 2 chupetes al mismo tiempo. • El producto no es un juguete. Uselo y manténgalo fuera del alcance de los niños. **USO** 1. Antes del primer uso y cada uso posterior, lave detenidamente la cápsula en agua caliente con jabón suave. Enjuáguela bien. 2. Agregue a la base del recipiente el 25 ml de agua previamente hervida. **IMPORTANTE: Poca agua puede dañar el estuche. Demasiada agua podría causar una desinfección inadecuada.** 3. Introduzca los chupetes en el estuche. 4. Cierre bien la tapa. 5. Coloque la cápsula cerrada en el microondas. 6. El tiempo de desinfección para los microondas de **750-1000W** es de **2 minutos.** No supere el tiempo de desinfección. **¡ATENCIÓN!** • La cápsula tiene que estar en una superficie lisa cuando está trabajando. • Antes de retirar el estuche del microondas, espere al menos 5 minutos, para que se enfríe. Cuando lo retire, sea cuidado cuando lo retire y lo abra. • Extraiga el agua del estuche por el orificio dedicado, enjuáguelo y séquelo. • Tenga mucho cuidado al extraer los chupetes desinfectados ya que pueden quemar. • Durante la desinfección la tetina puede retener agua. Antes de utilizar el chupete, expulse esa agua. • Espere 15 minutos a la siguiente desinfección, para que el estuche se enfríe por completo. • En el estuche desinfecte únicamente los chupetes asquiridos con él.
PT • Chupeta de silicone dinâmica. Instruções de utilização: Ferve a chupeta em água durante 5 minutos antes da primeira utilização e espreme a água que resta na chupeta quando esta arrefecer. Este procedimento é indispensável para a higiene. Lava a chupeta com água morna antes de cada utilização. Deita água a ferver sobre ela. A chupeta pode ser desinfectada num esterilizador a vapor/elétrico ou na cápsula incluída, de acordo com as instruções dadas. Não utilizes produtos de limpeza antibacterianos. Em demasiadas concentrações excessivas de produtos de limpeza podem danificar as peças de plástico. A chupeta não pode ser lavada na máquina de lavar louça. A chupeta não deve ser guardada no congelador e não deve dar ao seu bebé uma chupeta que tenha sido arrefecida no congelador. Fazer isso pode danificar a chupeta. Nunca mergulhe a chupeta em substâncias doces ou medicamentos, pois isto pode provocar cáries no teu filho. Utiliza a chupeta durante um a dois meses e, por razões de segurança e higiene, substitui-a por uma nova. Se a chupeta for sugada para dentro da boca, **NÃO ENTRE EM PÂNICO;** a chupeta não pode ser engolida e foi concebida para lidar com esta eventualidade. Retira a chupeta da boca o mais suavemente possível. Guarda a chupeta num recipiente limpo, seco e fechado. Recomendamos que as crianças deixem de usar chupetas até aos três anos de idade, o mais tardar.
Para a segurança do teu filho ATENÇÃO! Verifica bem o produto antes de cada utilização. Puxa a chupeta em todas as direções. Se houver sinais de danos, deita fora o produto. Utiliza apenas fitas de chupeta que cumpram a norma EN12586. Nunca ates fitas ou cordelas à chupeta, pois isso pode provocar a asfixia da criança. Não deixes a chupeta sob a luz direta do sol, perto de fontes de calor ou num desinfetante (solução "esterilizante") durante mais tempo do que o recomendado, pois isso pode enfraquecer o elástico. Guarda as instruções, pois contém informações importantes. O número de lote está indicado na embalagem. Depois de abrir o produto pela primeira vez, deite o selo quebrado da embalagem no lixo.
Instruções de desinfeção na caixa: CUIDADO: O não cumprimento destas instruções pode provocar queimaduras, danificar o produto e/ou o forno micro-ondas. • Verifica sempre o nível da água na caixa antes de a utilizares. • Podem ser desinfetadas duas tetinas de cada vez no estojo. • O produto não é um brinquedo. Utiliza e guarda o produto fora do alcance das crianças. **MÉTODO DE UTILIZAÇÃO:** 1. antes da primeira utilização e de cada uma das seguintes, lava bem a caixa em água morna com um detergente suave, enxaguando-a bem. 2. Deita 25 ml de água fervida na base. **IMPORTANTE: Se adicionares pouca água, podes danificar a caixa. Se adicionares demasiada água, a desinfeção pode ser incorrecta.** 3. Coloca as chupetas na caixa. 4. Fecha bem a tampa. 5. Coloca a caixa fechada no forno micro-ondas. 6. Para fornos micro-ondas **750-1000W**, o tempo de desinfeção é de **2 minutos.** Não excedas o tempo de desinfeção. **NOTA!** • A caixa deve estar sobre uma superfície plana durante o funcionamento. • Espera sempre pelo menos 5 minutos para que o recipiente arrefeça antes de retirares a caixa do micro-ondas. Tem cuidado ao retirar e abrir. • Deita a água restante da caixa para fora através da abertura dedicada, enxagua-a e seca-a. • Tem especial cuidado quando retirares as tetinas desinfetadas, pois podem estar quentes. • Durante a desinfeção, a água pode entrar no elástico - este deve ser removido antes de utilizares a chupeta. • Espera 15 minutos para que a caixa da chupeta arrefeça completamente antes de a desinfetar novamente. • Desinfecta apenas as chupetas compradas na caixa.
IT • Ciuccio dinamico in silicone. Istruzioni per l'uso: Fai bollire il ciuccio in acqua per 5 minuti prima del primo utilizzo, quindi strizza l'acqua rimanente nel succhietto dopo averlo raffreddato. Questa operazione è essenziale per l'igiene. Lava il Ciuccio con acqua calda prima di ogni utilizzo. Versa acqua bollente sul ciuccio. Il ciuccio può essere disinfettato in uno sterilizzatore a vapore/elettrico o nella capsula allegata seguendo le istruzioni fornite. Non utilizzare detergenti antibatterici o abrasivi. Concentrazioni eccessive di detergenti possono danneggiare le parti in plastica. Il Ciuccio non può essere lavato in lavastoviglie. Il succhietto non deve essere conservato nel congelatore e non si deve dare al bambino un ciuccio che è stato refrigerato nel congelatore. Ciò potrebbe danneggiare il succhietto. Non immergere mai la gomma da canellate in sostanze dolci o medicinali, perché potrebbe causare la carie nel bambino. Usa il ciuccio per uno o due mesi, poi sostituisci con un nuovo ciuccio per ragioni di sicurezza e igiene. Il ciuccio viene inserito nella bocca, **NON FARTI PRENDERE DAL PANICO** il ciuccio non può essere ingoiato ed è progettato per far fronte a questa eventualità. Rimuovi il ciuccio dalla bocca il più delicatamente possibile. Conserva il ciuccio in un contenitore pulito, asciutto e chiuso. Raccomandiamo che i bambini smettano di usare il Ciuccio al massimo fino ai 3 anni di età.
Per la sicurezza del tuo bambino ATTENZIONE! Controlla bene il prodotto prima di ogni utilizzo. Tira il ciuccio in tutte le direzioni. In caso di segni di danneggiamento, getta il prodotto. Utilizza solo supporti per ciucci dedicati conformi alla norma EN12586. Non legare mai nastri o cordelle al ciuccio per evitare che il bambino soffochi. Non lasciare il ciuccio alla luce diretta del sole, vicino a fonti di calore o in un disinfettante (soluzione "sterilizzante") per un periodo di tempo superiore a quello consigliato, perché potrebbe indebolire l'elastico. Conserva le istruzioni perché contengono informazioni importanti. Il numero di lotto è indicato sulla confezione. Dopo aver aperto il prodotto per la prima volta, getta il sigillo rotto dalla confezione nella pattumiera.
Istruzioni per la disinfezione nella valigetta: ATTENZIONE: la mancata osservanza di queste istruzioni può causare ustioni, danni al prodotto e/o al forno a microonde. • Controlla sempre il livello dell'acqua nella valigetta prima di utilizzarla. • Nella valigetta è possibile disinfettare due ciucci alla volta. • Il prodotto non è un giocattolo. Usa e conserva il prodotto fuori dalla portata dei bambini. **METODO D'USO** 1. Lava accuratamente la conduta in acqua calda con un detergente delicato, risciacqua bene prima del primo utilizzo e di ogni successivo. 2. Versa 25 ml di acqua bollita nella base. **IMPORTANTE! l'aggiunta di poca acqua può danneggiare la custodia. L'aggiunta di troppa acqua può causare una disinfezione non corretta.** 3. Inserisci i ciucci nella custodia. 4. Chiudi bene il coperchio. 5. Metti la valigetta chiusa nel forno a microonde. 6. Per i forni a microonde da **750-1000W**, il tempo di disinfezione è di **2 minuti**. Non superare il tempo di disinfezione. **NOTA!** • Durante il funzionamento, il contenitore deve poggiare su una superficie piana. • Attendi sempre almeno 5 minuti affinché il contenitore si raffreddi prima di rimuoverlo la custodia dal microonde. Presta attenzione durante la rimozione e l'apertura. •Versa l'acqua residua dalla valigetta attraverso l'apposita apertura, sciacquala e asciugala. •Presta particolare attenzione quando rimuovi i ciucci disinfettati perché potrebbero essere caldi. • Quando si disinfetta, l'acqua può entrare nell'elastico: versala prima di usare il succhietto. • Attendi 15 minuti affinché la custodia del succhietto si raffreddi completamente prima di disinfettarla nuovamente. • Disinfetta solo i ciucci acquistati nella custodia.
CZ • Silikonový dynamický dudlík. Návod k použití: Před prvním použitím dudlíky vařte ve vrouci vodě po dobu 5 minut. Poté po vychladnutí vymačkejte zbytkovou vodu. To je nezbytné pro zajištění hygieny. Před každým použitím dudlík omyjte teplou vodou. Přelijte vrouci vodou. Dudlíky lze také dezinfikovat v parnich/elektrických sterilizátorech nebo v přiloženém dezinfekčním pouzdře podle doháněho návodu. K čištění nepoužívejte antibakteriální ani abrazivní čisticí prostředky. Příliš vysoké koncentrace čisticích prostředků mohou poškodit plastové díly. Nemyjte dudlík v myčce na nádobí. Neuchovávejte v mrazničce ani nedávejte dítěti dudlík, který byl vychlazený v mrazničce, protože by dudlík mohl k poškození dudlíku. Neponořujte dudlík do žádné sladké tekutiny nebo léků, protože to může způsobit zubní kaz. Pro zajištění pohodlí a bezpečí vašeho dítěte, vyměňte dudlík každé 1-2 měsíce. Pokud se dítě vtáhne celý dudlík do úst, **NEPROPADEJTE PANICE**. Dudlík je navržen tak, aby jej dítě nemohlo spolknout. Jakmile si všimnete, že vaše dítě vložilo do úst celý dudlík, vyjměte ho co nejšetrněji. Uchovávejte dudlík v čistém, suchém a uzavřeném pouzdře. Doporučujeme od dudlíku dítě odstavit do 3 let.
Pro bezpečnost vašeho dítěte VAROVÁNÍ! Před každým použitím pečlivě zkontrolujte. Zatáhněte za dudlík všemi směry. Při prvních známkách poškození nebo odsunutí materiálu výrobek ihned vyhoďte. Používejte pouze speciální tyčinky nebo řetízky na dudlíky v souladu se normou EN 12586. Nikdy na dudlík nepřipevňujte jiné pásky nebo šňůrky, mohlo by dojít k uškrcení dítěte. Nevystavujte dudlík přímému slunečnímu záření ani teplu. Nenechávejte dudlík ve sterilizačním roztoku déle, než je doporučeno, mohlo by dojít k poškození dudlíku. Uschovejte si návod k použití, protože obsahuje důležité informace. Kód šarže je na obalu. Po prvním otevření produktu vyhoďte porušenou pečeť z kartonu do koše.
Návod k dezinfekci dudlíku v dezinfekčním pouzdře UPOZORNĚNÍ! Nedodržení tohoto pokynu může vést k popálení nebo poškození výrobku a/nebo mikrovlnné trouby. • Před použitím vždy zkontrolujte hladinu vody v dezinfekčním pouzdře. • V jednom dezinfekčním pouzdře můžete najednou dezinfikovat dva výrobek není hračka. Používejte a skladujte výrobek mimo dosah dětí. **POUŽITÍ** 1. Před prvním a každým dalším použitím umyjte pouzdro v teplé vodě s jemným saponátem, důkladně opláchněte. 2. Na dno nalijte 25 ml převařené vody. **DŮLEŽITÉ** Přidání příliš malého množství vody může pouzdro poškodit. Přidání příliš velkého množství vody může způsobit nevhodnou dezinfekci. 3. Vložte dudlíky do pouzdra. 4. Nasaďte víko a pevně zavřete. 5. Uzavřené pouzdro vložte do mikrovlnné trouby. 6. Pro mikrovlnné trouby 750-1000 W je doba dezinfekce 2 minuty. Nepřekračujte dobu dezinfekce. **UPOZORNĚNÍ!** • Pouzdro musí být během dezinfekce umístěno na rovném povrchu. • Před vyjmutím z mikrovlnné trouby počkejte alespoň 5 minut, než pouzdro vychladne. Při vyjímání a otevírání buďte opatrní. •Vylijte zbývající vodu z pouzdra přes určený otvor, opláchněte a osušte. • Buďte zvláště opatrní při vyjímání dezinfikovaných dudlíků, protože mohou být horké. • Během dezinfekce se může do dudlíku dostat voda. Před použitím dudlík vyprázdněte. • Vyčkejte 15 minut před dalšími dezinfekcemi, pokud byste chtěli pouzdro opět vychladnout. • Dezinfekčních pouzdro používejte pouze na v něm zakoupené dudlíky.
SK • Dynamický vtišujúci cumlík, silikónový. Inštrukcie k použitiu: Pred prvým použitím dudlíku, povarte vo varivej vode 5 minút. Potom po vychladnutí, vytlačte vrýnivú vodu. Toto je nevyhnutné pre zabezpečenie hygieny. Pred každým použitím cumlík umyte v teplej vode. Zalejte vriacou vodou. Cumlík je možné dezinfikovať v parnom/elektrickom sterilizátore alebo v priloženom puzdre podľa priloženého návodu. Na čistenie nepoužívajte antibakteriálne ani abrazívne prípravky. Príliš vysoké koncentrácie čistiacich prostriedkov môžu poškodiť plastové časti. Cumlík nedávajte do umývačky riadu. Neskladujte v mrazničke ani nedávajte dieťaťu cumlík vychladený v mrazničke, protože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu. Cumlík neponárajte do sladkej tekutiny ani do liekov, pretože to môže spôsobiť zubný kaz. Pre zaistenie pohodlia a bezpečnosti pre vaše dieťa, vymieňajte cumlík každé 1-2 mesiace. Ak si dieťa vloží cumlík do úst, **DEPRÁKNITE!** Cumlík je navrhnutý tak, aby ho dieťa nemohlo prehltnúť. Akonáhle si všimnete, že si vaše dieťa vložilo cumlík do úst, vyberte ho čo najšetrnejšie. Cumlík skladujte v suchom, čistom a uzavretom obale. Odporúčame dieťa odstaviť od cumlíka do 3 rokov.
Pre bezpečnosť vášho dieťaťa! VAROVANIE! Pred každým použitím dôkladne skontrolujte. Potiahnite cumlík všetkými smermi. Vyhoďte pri prvých prznakoch poškodenia alebo slabosti. Používajte iba špeciálne držiaky na cumlíky testované podľa EN 12586. Nikdy nepripínajte na šnúry, stužky alebo šnúrky, vaše dieťa by sa mohlo uškrtiť. Nenechávajte cumlík na priamom slnku alebo v blízkosti zdroja tepla. Nenechávajte cumlík v sterilizačnom roztoku dlhšie ako sa odporúča, v prípade to môže cumlík oslabiť. Uschovajte si návod na neskoršie použitie, nakoľko obsahuje dôležité informácie. Kód šarže na balení. Po prvom otvorení produktu vyhoďte porušenú pečať z obalu do koša.
Návod ako dezinfikovať cumlík v dezinfekčnej kapsli POZNÁMKA! Nedodržanie tohoto pokynu môže viesť k popáleniu alebo poškodeniu výrobku a/alebo mikrovlnnej rúry. • Pred použitím vždy skontrolujte hladinu vody v dezinfekčnom puzdre. • Dva cumlíky je možné v puzdre dezinfikovať naraz. • Tento produkt nie je hračka. Výrobok používajte a skladujte mimo dosahu detí. **POUŽITIE** 1. Pred prvým a každým ďalším použitím puzdro umyte v teplej vode s jemným čistiacim prostriedkom, dôkladne opláchnite. 2. do puzdra nalejte 25 ml prevarenej vody. **DÔLEŽITÉ! Pridanie príliš malého množstva vody sa môže spôsobiť nevhodnú dezinfekciu.** 3. Vložte cumlíky do puzdra. 4. Priložte veko a pevne zatvorte. 5. Uzavreté puzdro vložte do mikrovlnnej rúry. 6. Pre mikrovlnné rúry **750-1000 W** je čas dezinfekcie **2 minúty.** Neprekračujte čas dezinfekcie. **POZNÁMKA!** • Puzdro musí byť umiestnené počas dezinfekcie na rovnom povrchu. • Pred vybratím z mikrovlnnej rúry počkajte 5 minút, kým puzdro vychladne. Pri vyberaní a otváraní buďte obzvlášť opatrní. •Vylejte zvyšnú vodu cez otvor na určenej odpadnej vysušte. • Buďte zvlášť opatrní pri vyberaní vydezinfikovaných cumlíkov z puzdra, protože môžu byť horúce. • Počas dezinfekcie sa môže do cumlíka dostať voda. Pred použitím cumlíka odstráňte vodu. • Pred ďalšou dezinfekciou počkajte15 minút, aby puzdro úplne vychladlo. • Pre dezinfekciu používajte iba cumlíky v tom zakúpené.
HU • LOVI dinamikus cumi, szilikon. Használati utasítás: A termék első használata előtt forrón vízben 5 percig forralja. Kihűlés után nyomja ki a maradék vizet belőle. Ez a megfelelő higiénia szempontjából elengedhetetlen. Minden használat előtt mossa meg a cumit meleg vízzel. A cumit gőz/elektromos sterilizátorban vagy a mellékelt tálban lehet fertőtleníteni forró vízben. Ne használjon antibakteriális szereket. A túltöltött ne használjon antibakteriális vagy sűrűló hatású tisztítószereket. A túl magas koncentrációjú tisztítószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket. Ne mossa a cumit mosogatógépben. Ne tárolja a fagyasztóban, és ne adjon gyermekének fagyasztóban lehűtött cumit, mivel a fagyasztó károsíthatja a cumit. Ne mártogassa a cumit semmilyen édes folyadékba vagy gyógyszerbe, mivel ez fogszuvasodást okozhat. A baba kényelme és biztonsága érdekében 1-2 havonta cserélje ki a cumit. Ha a gyermek az egész cumit a szájába veszi, **NE PÁNIKOLJON.** A cumit úgy tervezték, hogy a baba ne tudja lenyel

დეზინფექციისა. • ბრილიანტი არ არის სათამაშო. უნდა გამოეცალონ ან ტუნანათი ბავშვებისგან მიუწვდომელი ადგილის. **გამოიყენეს ნები:** 1. პირველი და ყოველი მეშვეობის გამოეცალონ ნინ ბარეგეში ეოლოოფი ობიდ ნყალში ჩაფენი ჩარეცხი საშუალების ბავშვებისგან და კარგად გაკეთები. 2. ჩაანბიო კოლოოფის ძირში 25 ფენ ანალოგიური ნყალი. **მნიშვნელოვანია** - თუ ნყალს მოიცურავენ მეორე ჩაფენენ ჩანაბანი, კოლოოფს დაარბიენენ, ხელით ნყალის ქარში ჩარეცხონა გამოიფენენ ანანაბანაკეი დეზინფექციაა. 3. მოათავსეთ კოლოოფში მატყაპონი. 4. დაადგინეთ ეოლოოფ ეთ კარგად ფაკეკეეე